

Waldspielplatz in Gersweiler wieder gesichert beispielbar

Da hat sich doch tatsächlich das 18. Jahrhundert wieder aufgetan: Damit hatte wohl niemand mehr gerechnet, dass es zu solch einem Fund kommen würde, als der Waldspielplatz vor mehr als 30 Jahren von der Bürgerinitiative vorangetrieben und mithilfe der Stadt umgesetzt wurde.

Wer in den letzten Wochen mit seinen Kids den Waldspielplatz in Gersweiler besucht hatte, hat sich schon die Frage gestellt: Wieso ist die Seilbahn gesperrt und was gibt es an dem Anschubhügel der Bahn zu baggern?

Das wollte auch Herr Horst Tuhy gerne wissen, der auf seine Anfrage hin auf eine interessante Antwort stieß. Es wurden bei dem Hügel zur Seilbahn Wasserschächte aus dem 18. Jahrhundert gefunden. Die Schächte waren an der höchsten Stelle in Gersweiler gebaut worden, um von hier oben aus, je nach Bedarf, das gesammelte Wasser durch zwei

kleinere Rohre weiter nach unten in Richtung Dorf zu leiten.

Die obere Runddecke vom rechten Schacht war brüchig geworden und einsturzgefährdet, darum wurde diese zur Gefahrenminderung zugeschüttet. Der linke Schacht mit einem 60 cm Wasserstand wurde bei der Beseitigung der Gefahrenstelle rein zufällig entdeckt. Die Größen der jeweiligen Schächte sind schätzungsweise 10 Meter in der Länge, 5 Meter in der Breite und 5 Meter in der Höhe. Für die damalige Zeit wurden die Kanäle sehr stabil mit Klinker/ Rotstein und Zement gemauert.

Zum Glück wurden die Kanäle gefunden und umgehend gesichert und zugeschüttet. Somit steht zum Beginn der Ferienzeit der doch so sehr beliebte Waldspielplatz am oberen Ende des Hasenbühl in Gersweiler den Kids wieder gefahrlos zur Verfügung.

Fotos u. Textvorlage Horst Tuhy



Die Barber Angels wieder in Saarbrücken



Chapter Saarland
Gratis-Haarschnitte für obdachlose und bedürftige Menschen. Am vergangenen Sonntag, dem 28. Juni, haben Sie es wieder getan: „Die Barber Angels“, reisten nach Saarbrücken, um obdachlosen und bedürftigen Menschen kostenlose Haar- und Bartschnitte zu schenken. Obdachlose und von Altersarmut betroffene Menschen können sich einen professionellen Haarschnitt oft nicht mehr leisten. Hier helfen die Barber Angels, die es sich zur Aufgabe gemacht haben, gemeinsam mit sozialen Einrichtungen diesen Mitmenschen wieder Selbstwertgefühl und Mut durch kostenlose Haar- und Bartschnitte zurückzugeben. Diese ehrenamtlichen Einsätze werden immer notwendiger, da leider neueste Statistiken aufzeigen, dass die Obdachlosigkeit in Deutschland um 11% im Vergleich zum Vorjahr angestiegen ist! Viele Kunden nahmen das Angebot dankend an und fanden sich in der Herberge zur Heimat am Saarbrücker Ludwigsplatz 19 ein. Viele berührende Lebensgeschichten und der glückliche Blick der Kunden in den Spiegel beflügeln die Angels, ihre regionalen Einsätze mehrmals im Jahr zu wiederholen. Berührungsängste der bedürftigen Menschen kommen kaum auf, da die Barber Angels in Lederkluft ihre Aktionen durchführen. Dieses Outfit nimmt den Menschen Hemmungen, die durch eine „normale“ Salonkleidung eventuell aufkommen würden. Gegründet wurde der



Björn Hary, Zenturio Saarland der Barber Angels Brotherhood e.V. gemeinnützige Club im Jahre 2016 von Claus Niedermaier, dem Figaro aus Biberach an der Riß, gemeinsam mit befreundeten Kollegen. Die „Barber Angels“ sind seither mit bereits weit über 400 Mitgliedern bundesweit in Deutschland, Österreich, der Schweiz, in Spanien/Mallorca, in den Niederlanden, in Norwegen, Chile und Kolumbien fast jede Woche im Einsatz und geben Obdachlosen und Bedürftigen durch kostenlose Haar- und Bartschnitte „ihr Gesicht zurück“. Alle Club-Kollegen erhalten ihren exklusiven Barber Angels-Namen, Zugriff zur eigenen „Barber Angels“-Bekleidung im unverwechselbaren Bikerstil und Zugang zum Schulungskonzept der Bruderschaft: www.b-a-b.club. Gerne kann jeder diese herzensgute Sache mit einer Spende unterstützen. Der Verein ist beim Registergericht Ulm unter St.Nr. 54004/24435 anerkannt und zur Ausstellung von Spendenquittungen berechtigt. Konto: Barber Angels Brotherhood e.V., Bank: Volksbank Ulm-Biberach eG, IBAN: DE22 6309 0100 0115 1160 01. Leitung des Angels/Chapter Saarland war Björn Hary.

Fotos: (c)Billart

Die Straßen als Schrottplatz

Im März des Jahres fragte die SPD-Fraktion im Bezirksrat West bei der Stadtverwaltung an, was sie eigentlich gegen illegal an den Straßen abgestellte Schrottautos unternahme. Die Antwort kam bereits in der Bezirksratssitzung am 28. Mai. Das anerkennt die Fraktion, befriedigend jedoch war sie nicht. Liege keine Verkehrsbehinderung oder Gefährdung vor, so die Stadtverwaltung, werde das Abstellen eines nicht zugelassenen Fahrzeugs im öffentlichen Verkehrsraum in der Regel als unerlaubte Sondernutzung bewertet. In diesen Fällen erfolge ein gestuftes Verfahren, bei dem das Fahrzeug zunächst mit der roten Plakette an der Windschutzscheibe gekennzeichnet



net werde und dem Halter/der Halterin eine Frist zur freiwilligen Entfernung eingeräumt werde. Kommt der Halter dieser Aufforderung nicht nach, „könne“ das Fahrzeug kostenpflichtig abgeschleppt werden. Soweit Fahrzeuge aufgrund ihres Zustands oder der Gesamtumstände als Abfall im Sinne des Kreislaufwirtschaftsgesetzes einzustufen sind, kommen abfallrechtliche

Vorschriften zur Anwendung. Das bedeutet, dass das Fahrzeug entsorgt wird. Dem Halter wird, sofern er zu ermitteln ist, vor der Entsorgung noch einmal mit einer Fristsetzung Gelegenheit gegeben, sein Fahrzeug selbst zu beseitigen. Das spart Kosten für Stadt und Halter/in. Soweit die Theorie. Würde die Stadt in echt so vorgehen, wäre das ja ok. Doch die Stadt selbst gibt zu, dass sie wegen Mangels an Personal der Vielzahl von derartigen Fahrzeugen einfach nicht nachkomme. Die zweite Frage an die Stadt war, ob diese Autos – wie dies in Bremen gehandhabt wird – zukünftig nicht wie bislang als Abfall, sondern wie Falschparker behandelt werden könnten. So könnten sie unverzüglich abgeschleppt werden. Die rechtliche Grundlage, so die Stadtverwaltung, fehle dafür. Dafür müsse von dem Fahrzeug eine konkrete Verkehrsbehinderung oder -gefährdung ausgehen. Die SPD-Fraktion wird die Stadtratsfraktion bitten, sich für ein schnelleres Beseitigen der

Schrottkarren einzusetzen. Wo ein Wille, da auch ein Weg. Denn warum sollte, was in Bremen nach Auskunft der dortigen Behörden seit 2018 bestens klappt, nicht auch im Saarland möglich sein. Föderalismus hin oder her. Bremen geht gegen Schrottautos inzwischen recht konsequent vor. Ein Paradebeispiel wie es nicht sein sollte, ist ein abgestellter Fiat ohne Kennzeichen, der seit 1,5 Jahren in Klarenthal an den Ziegelhütten steht und der Stadt Saarbrücken mindestens 10 mal gemeldet wurde von unterschiedlichen Anliegern. Mittlerweile wird es schwierig, denn er hat schon Moos angesetzt und könnte nun unter Umständen sogar als Biotop gelten. Foto anbei.

Bei Rückfragen, Beschwerden oder Anregungen wie stets:
isolde.ries@gmail.com
Telefon: 0177-7020168

Ihre
Isolde Ries




Torsten Born

Mobil : 01525 / 6262816

Email : stuckateur-born-saar@web.de

Karlstraße 34

66127 Saarbrücken - Klarenthal

Stuckateur- & Malerbetrieb

- Trockenausbau
- Malerarbeiten
- Außenputz
- Vollwärmeschutz
- Fliesenarbeiten
- Altbausanierungen
- Fließestrich
- Komplett Sanierungen
- Schimmelbeseitigung



HERRMANN

Völklingen

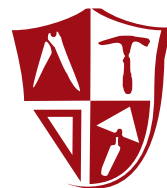
Photovoltaikanlage

Nachhaltige Zukunft? Unsere Photovoltaikanlage - jetzt Angebot anfordern!

www.electroplus-herrmann.de

Moltkestraße 45-47 66333 Völklingen

Tel.: 0 68 98 - 24 612



DRAGO
Meisterbetrieb
BAUUNTERNEHMUNG

Mühlenfeld 15a – 66127 Saarbrücken – Mobil: 0163-5 62 57 24

Telefon: 0 68 98-85 21 878 – Fax: 0 68 98-85 21 877

E-Mail: info@bauunternehmung-drago.de

- Maurerarbeiten ■ Pflasterarbeiten
- Betonarbeiten ■ Abbrucharbeiten
- Umbauarbeiten

An alle Honigliebhaber!

Die neue Honigernte ist in die Gläser gefüllt
und ab sofort bei mir erhältlich!



Folgende leckere Honigsorten
haben die fleißigen Bienen für Sie gesammelt:

- Akazienhonig •
- Frühtrachthonig • Blütenhonig



Nur solange der
Vorrat reicht...!

Hobby-Imker Jörg Kuhn
Hauptstraße 43 • Klarenthal
(in der Druckerei im Rathaus Klarenthal)
Tel.: (06898) 85 24 53

Private Kleinanzeigen

Großer Hausflohmarkt aus Nachlass

Samstags: 10.00 - 17.00 Uhr
Wo: Gersweiler
Kirchenstraße 47



Wanderfreunde Klarenthal e.V. Wandertermine im Juli 2026

Wanderung 12.07.2026

Ehemals roter

Reiher Oberwürzbach

Wanderführung: Diwo

Treff: 8:30 Uhr Schule Klarenthal

Wanderung 26.07.2026

Matzbank Runde St. Ingbert

Wanderführung:

Petra Rixecker

Treff: 8:30 Uhr Schule Klarenthal

Wir freuen uns über Gäste die gerne mitwandern wollen. Die Wanderordnung des Vereins gilt für alle Teilnehmer. Bei Fragen

zu einer Wanderung bitte mit der jeweils entsprechenden Wanderführung telefonieren. Anmelde-schluss ist Mittwoch, 15.00 Uhr vor der jeweiligen Wanderung beim jeweiligen Wanderführer.

Hinweis: Anzumerken wäre noch, sollte man Mitfahrer sein, bitte sauberes Schuhwerk für die Hin- und Rückfahrt anziehen.

Nähere Infos finden sich im Internet unter <http://www.wanderfreunde-klarenthal.de>

Ein Angebot für Eltern und Kinder in der Evangelischen Familienbildungsstätte PEKiP für im April / Mai / Juni 2026

Diakonie Saar

Die Evangelische Familienbildungsstätte der Diakonie Saar (Mainzer Straße 269) lädt ab Dienstag, 11.08.2026, von 9:00 bis 10:30 Uhr zum Kurs „PEKiP für im April/Mai/Juni 2026 geborene Kinder“ ein. Teilnahmebeitrag: 140,- Euro für 10 Termine.

PEKiP: Prager Eltern-Kind-Programm

Die Gruppenarbeit ist eine spezielle Form der Entwicklungsförderung und -begleitung im ersten Lebensjahr der Kinder. Den Eltern bietet PEKiP pädagogische Begleitung, Kontakte und

geborene Kinder

Erfahrungsaustausch. Die Babys erhalten ein Bewegungs- und Spielangebot, das ihrer Entwicklungsstufe entspricht und erste Kontakte zu Gleichaltrigen vermittelt. Eltern mit Babys ab der sechsten Lebenswoche können die Gruppen besuchen. Jeder Kurs beinhaltet einen Termin für das zweite Elternteil (Partner*innen-PEKiP).

Infos und Anmeldung bis 4. August:

Evangelische Familienbildungsstätte der Diakonie Saar,
Telefon: 0681 61348,

E-Mail: fambild-sb@dwsaar.de
oder im Internet

www.familienbildung-saar.de.

Steuern? Wir machen das.

VLH.

Sascha Schub
Beratungsstellenleiter
Pfählerstraße 30
66128 Saarbrücken
Bei Bedarf Hausbesuche!

☎ (0681) 968 657 25



www.vlh.de/bst/6253 Wir beraten Mitglieder (wie z.B. Arbeitnehmer, Rentner und (Klein-)Vermieter) im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.



Beispiele unserer Leistungen:

Alltagshilfe / Haushaltshilfe: Kochen, Waschen, Bügeln, Haushaltsreinigung, Fenster putzen, Pflanzen gießen...,
Begleitung / Erledigungen: Allgemeiner Begleitungs- und Erledigungsservice, Arzt-, Behörden- und Apothekengänge...,
Betreuung / Gesellschaft: Gespräche, Spiele, Spazieren, Gedächtnisübungen, Kaffee und Kuchen...

Kostenlose Haushaltshilfe bei einer ärztlichen Verordnung bei Schwangerschaft / Entbindung sowie nach Unfall / Operation

Alltagshilfe SaVi GbR., Hauptstraße 80 • 66128 SB- Gersweiler
Telefon: (0681) 686 572 41 • Web: Alltagshilfe-SaVi.de

Kostenlose Betreuung und Unterstützung im Haushalt ab Pflegegrad 1. Die Abrechnung kann direkt mit der Pflegekasse erfolgen!

GALLACE-SCHRAUT

Grabmale & Natursteine
Exklusive Grabgestaltung,
Treppen, Fensterbänke, Tische u.v.m.

Große Auswahl an Gesteinsarten wie
Granit, Marmor, Sandstein usw..., Grabschmuck
Umarbeitung · Nachbeschriftung · Restaurierung
Grabräumung und Entsorgung
Pflege vorhandener Grabsteine

Gerne beraten wir Sie im persönlichen Gespräch.



Tel.: 06898 - 850 06 78 & 0162 - 90 22 755

66333 Völklingen-Fürstenhausen • Saarbrücker Str. 108a (Holzplatz)
www.ag-natursteine.com • e-mail: info@ag-natursteine.com

Kleine Ausstellung gegenüber Haupteingang Friedhof Saarbrücken-Gersweiler

IMPRESSUM

Redaktion, Verlag + Anzeigen: NOW! D-SIGN und DRUCK • Hauptstraße 43 (Rathaus Klarenthal) • 66127 Saarbrücken

Telefon (06898) 85 24 53 • Telefax (06898) 85 24 55

Anzeigen an: anzeigen@westmagazin.de • Texte an: texte@westmagazin.de Öffnungszeiten: Mo. - Fr. von 9.00 - 15.30 Uhr

Namentlich gekennzeichnete Artikel und textliche Anzeigen-Inhalte geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder.

Das WESTMAGAZIN erscheint 2 x monatlich in der Regel am ersten Monatswochenende und Mitte des Monats, wird den Haushalten unentgeltlich zugestellt und in den Geschäften des Verbreitungsgebiets ausgelegt.

Auflage: 10.000 Stück, Druck auf 100% Altpapier



www.westmagazin.de



Redaktionsschluss: Donnerstag, 8. Juli 2026, 12:00 Uhr
Nächstes Westmagazin Ausgabe: 17. Juli 2026



Grüne Saarbrücken-West begrüßen Aufwertung der Ortsmitte Klarenthal



Die Grünen Saarbrücken-West begrüßen die geplante Aufwertung der Ortsmitte Klarenthal. Die vorgesehenen Maßnahmen verbessern die Aufenthaltsqualität, stärken die Barrierefreiheit und setzen gleichzeitig ökologische Akzente. Geplant sind zusätzliche Sitzgelegenheiten, die Begegnungen und Gespräche fördern sollen. Zudem wird die Fläche im Bereich der Bänke barrierearm befestigt, sodass sie künftig besser von Menschen mit Mobilitätseinschränkungen, Familien mit Kinderwagen und älteren Menschen genutzt werden kann. Auch die zusätzliche Beleuchtung am Mahnmahl trägt zur Attraktivität und Sicherheit des Platzes bei. „Die Ortsmitte ist ein wichtiger Treffpunkt für die Menschen in Klarenthal. Mit den geplanten Verbesserungen wird sie noch einladender und für alle Generationen besser nutzbar“, erklärt Samuel Hirtz, Mitglied des Bezirksrats Saarbrücken-West. Positiv bewerten die Grünen auch die naturnah gestalteten Grünflächen, die zusätzliche Lebensräume für Insekten schaffen und die Biodiversität fördern. Die frei zugängliche Rasenfläche bleibt weiterhin als Spiel- und Bewe-



gungsfläche erhalten. Als Anregung für die weitere Entwicklung der Ortsmitte regen die Grünen Saarbrücken-West an, zusätzliche Wasserangebote zu prüfen. Denkbar wären beispielsweise Trinkbrunnen oder andere Wasserelemente (z. B. kleine Brunnen), die insbesondere an Hitzetagen für Abkühlung sorgen und die Aufenthaltsqualität erhöhen. „Angesichts zunehmender Hitzetage müssen wir öffentliche Räume stärker klimaangepasst denken. Trinkbrunnen und andere Wasserangebote können die Aufenthaltsqualität verbessern und an heißen Tagen für spürbare Entlastung sorgen“, ergänzt Roland Fecht, OV - Vorsitzender und Mitglied des Stadtrats Saarbrücken. **BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN OV Saarbrücken-West**

V.i.S.d.P. Roland Fecht
Foto: Max Karbach

Völklinger City Open Airs 2026: Musikgenuss unter freiem Himmel

Auch im Sommer 2026 verwandelt sich der Pfarrgarten St. Eligius wieder in eine stimmungsvolle Open-Air-Bühne: Die „Völklinger City Open Airs“ laden an insgesamt acht Donnerstagen im Juli und August zu abwechslungsreichen Live-Konzerten ein – bei freiem Eintritt. Das beliebte Veranstaltungsformat bietet ein breit gefächertes musikalisches Programm für jeden Geschmack. Die Palette der auftretenden Bands reicht dabei von Rock'n'Roll und Pop über Blues bis hin zu Partymusik. Besucherinnen und Besucher dürfen sich auf bekannte Klassiker ebenso freuen wie auf aktuelle Hits und mitreißende Live-Performances. Den Auftakt macht am 9. Juli die Band „The Alligators“ mit einer energiegeladenen Rock'n'Roll-Show. Es folgen unter anderem „Elliot“, eine der bekanntesten Coverbands des Saarlandes, sowie „Final Frontier“, die das Lebensgefühl der 80er Jahre aufleben lassen. Mit „Bruise Bracers“ und „Five4Fun“ stehen abwechslungsreiche Programme mit Hits aus mehreren Jahrzehnten auf dem Spielplan, während „Fooling Around“ und die Lokalmatadore „Magic“ mit Rock- und Popklassikern für beste Unterhaltung sorgen. Zum Abschluss am 27. August bringt das „Luke Trio“ rund um den Völklinger Lukas

Schüssler modernen Blues auf die Bühne. Alle Konzerte beginnen jeweils um 19:00 Uhr und finden im Pfarrgarten St. Eligius statt. Der Eintritt ist frei.

Die Termine im Überblick:

09.07.2026 – The Alligators
16.07.2026 – Elliot
23.07.2026 – Bruise Bracers
30.07.2026 – Final Frontier
06.08.2026 – Five4Fun
13.08.2026 – Magic
20.08.2026 – Fooling Around
27.08.2026 – Luke Trio

Veranstaltet werden die Völklinger City Open Airs von der Gesellschaft für Wirtschaftsförderung, Innovation und Stadtmarketing (GWIS) Völklingen mbH in Zusammenarbeit mit der Stadt Völklingen und dem Verein KulturGut Völklingen e.V. Unterstützt werden sie dabei von zahlreichen Sponsoren und Partnern: Ohne das Haar-Team, die Sparkasse Saarbrücken, die Nay's Cocktailbar, die Vereinigte Volksbank eG Saarlouis – Losheim am See – Sulzbach/Saar, die Adams GmbH, die Karlsberg Brauerei GmbH und die Allgemeine Bau-genossenschaft Völklingen 1904 eG wären die Völklinger City Open Airs 2026 nicht möglich. Weitere Informationen sind online unter www.voelklingen.de oder in den sozialen Medien bei visit.voelklingen.de verfügbar.

Nina Apfelbaum

Vertragspartner aller Kranken- und Pflegekassen

Pflege Dunkel & Mertes GmbH
Ambulante Kranken- und Seniorenpflege

- Seniorenpflege
- Krankenpflege
- Behandlungspflege
- Betreuung
- hauswirtschaftliche Versorgung
- Beratung für pflegende Angehörige
- Pflegegutachten nach § 37 SGB XI
- 24 Stunden Erreichbarkeits-Dienst

Schwester Martha Dunkel, Schwester Ursula Mertes und Team

Tel.: 0 68 06 / 30 69 44

Mobil: 01 77 / 7 27 93 40

Hilfe
Zuwendung
Vertrauen

Pflege Dunkel & Mertes
<http://www.pflege-dunkel-und-mertes.de>
e-mail: pflege.dunkelundmertes@t-online.de
Überhofer Straße 28, 66346 Püttlingen

FLIESEN-FACHBETRIEB

Andreas Nagel

Tel. 06 81 - 41 62 190
Mobil: 01 71 - 57 54 009
Fliesenleger-Nagel@web.de
Waldstr. 26 • 66128 Sbr.-Gersweiler

Fliesen ♦ Platten ♦ Mosaik ♦ Natursteine
Reparaturen ♦ Abrissarbeiten ♦ Verputzarbeiten
Estrich ♦ Balkonsanierung

NEU: KOMPLETTBÄDER AUS EINER HAND

www.FLIESENLEGER-NAGEL.de

EnergieberatungSaar Udo Quinten
BAFA und KfW zertifizierter Effizienzexperte

- Energieausweise
- Energieberatung
- Sanierungsfahrplan ISFP
- Baubegleitung
- Ausschöpfung aller Fördermöglichkeiten

Karlstraße 170 - 66127 Saarbrücken - Tel. 06898/500 43 52 - Mobil 0172-682 333 9
www.energieberatungsaar.de - E-Mail: udo.quinten@energieberatungsaar.de

Fußpflegepraxis M. Trenz

**Eins, zwei, drei im Sauseschritt ...
...und schon schreitet das zehnte Jahr herbei.**



Wie doch die Zeit verfliegt, so das Gefühl, wenn sich die eigene Geschäftsidee gut etabliert hat und die Schaffenskraft des Inhabers von den Kunden honoriert wird. So geschehen in Gersweiler. Am 6. Juni jährte sich zum zehnten Mal das Bestehen der Fußpflegepraxis Mathias Trenz in Gersweiler. „Wenn ich zurückdenke,“ so Mathias Trenz, „war ich vor zehn Jahren ziemlich aufgewühlt. Klappt alles zum Eröffnungstermin, werde ich von den Leuten angenommen, komme ich sympathisch rüber?“ Alles Gedanken, die die Nerven vor dem Eröffnungstermin blank

liegen ließen. Ganz davon abgesehen, dass der Beruf des männlichen Fußpflegers seinerzeit ja noch nicht so verbreitet war und immer noch nicht ist. Aber, nach den zehn Jahren kann er sagen: Es hat sich gelohnt. Viele Kunden, die anfänglich aus Neugier einen Termin vereinbarten, zählt Mathias Trenz heute zu seinen treuen Stammkunden. Selbst die für viele schwere Corona-Zeit hat Mathias Trenz überstanden. Seine Stammkunden hielten ihm die Treue, und das bis heute. „Nach zehn Jahren, kann ich mit etwas Stolz, sagen, dass mein Kundenstamm über die Grenzen von Gersweiler hinausgewachsen ist.“



So finden neben Kundinnen und Kunden aus Gersweiler auch eine Vielzahl aus Klarenthal, Burbach, dem benachbarten Frankreich und inzwischen auch aus der Landeshauptstadt Saarbrücken, den Weg zur Fußpflegepraxis Mathias Trenz nach Gersweiler. Natürlich hat sich Trenz in all den Jahren neben seiner täglichen Arbeit weitergebildet, besondere Hygienekonzepte in den Zeiten von Corona entwickelt, Schulungen und Zertifizierungen absolviert, und die Nagelpilzbehandlung wie auch die unangenehme Druckstellenentfernung in sein Portfolio aufgenommen. „Somit kann ich den Anforderungen meiner Kundschaft noch gerechter werden, ja noch tiefergehend auf die Problemzonen unserer oftmals geschundenen Füße eingehen.“ Aber auch die wohltuende Komplexbehandlung mit Hornhautent-

fernung, Fußmassage, Fußpeeling und Nagellack sollte Frau/Mann sich ab und an bei Mathias Trenz gönnen. Besonders hervorzuheben: die Sondertermine für Berufstätige wie auch die Hausbesuche Montags. Als Kundengeschenk gibt es bei der Behandlung bis Ende Juli ein Gläschen Crémant auf's Haus und die Damen bekommen auf Wunsch die Fußnägel gratis lackiert. „Denn ohne meine treuen Kundinnen und Kunden wäre ich nichts und mit ihnen bin ich alles“, so Mathias Trenz abschließend.

Die Praxis finden Sie im Übrigen in 66128 Gersweiler in der Hauptstraße 80.

Terminvereinbarung Mo. – Fr.: 8:15 – 17:00 Uhr unter Telefon 0681 / 9400 4300, Sondertermine für Berufstätige auf Anfrage. Geschenkgutscheine gibt es auch zu kaufen.

JK



Fußpflegepraxis M. Trenz

Meine Leistungen:

- Komplexbehandlung •
- Hornhaut- & Druckstellenentfernung •
- Fußmassage • Fußpeeling • Fußbäder •
- Hühneraugenentfernung •
- Bearbeitung eingewachsener Nägel •
- Nagelpilzbehandlung •

**Termine
unter**

Tel. 0681 / 9400 4300

Hauptstraße 80 • 66128 Sbr.-Gersweiler

Mo.-Fr.: 8:15-17:00 Uhr • Sondertermine für Berufstätige





Haus des Ankommens: Neue Öffnungszeiten seit 1. Juli und kurze Sommerpause

Im Haus des Ankommens gelten ab Mittwoch, 1. Juli, neue Servicezeiten: montags und freitags von 9.00 bis 13.30 Uhr, dienstags von 12.30 bis 17.00 Uhr und donnerstags von 13.30 bis 18.00 Uhr. Von Montag, 20. Juli, bis Freitag, 24. Juli, bleibt das Haus des Ankommens während einer kurzen Sommerpause geschlossen. Die Beratung für Neuzugewanderte im Haus des Ankommens ist kos-

tenlos. Eine Terminvereinbarung ist nicht erforderlich.

Weitere Informationen und Kontakt: Landeshauptstadt Saarbrücken, Zuwanderungs- und Integrationsbüro: Lena Claassen

E-Mail: lena.claassen@saarbruecken.de

Telefon +49 681 39465865,

Internet: www.saarbruecken.de/haus-des-ankommens

i. A. Cornell Paul

Landeshauptstadt gibt Tipps zum Umgang mit Hitze

Die Landeshauptstadt Saarbrücken gibt angesichts der heißen Tage Tipps zum Umgang mit Hitze.

Besonders gefährdete Gruppen

Wenn es im Sommer für eine längere Zeit heiß wird, können die hohen Temperaturen eine Belastung für den Körper darstellen und die Gesundheit beeinträchtigen. Besonders gefährdet sind ältere und pflegebedürftige Menschen, Säuglinge und Kleinkinder, Menschen mit körperlicher oder geistiger Behinderung sowie wohnungslose Menschen. Auch

für Haustiere kann Hitze besonders belastend sein, was im Alltag bedacht werden sollte.

Viel Wasser trinken, Schatten suchen, Sonnencreme auftragen

Steigen die Temperaturen, ist es wichtig, regelmäßig Wasser zu trinken. Die öffentlichen Trinkbrunnen am Staden, am St. Johanner Markt, am Landwehrplatz, am Saarbrücker Schloss und am Bürgerhaus Burbach versorgen Bürgerinnen und Bürger rund um die Uhr kostenlos mit Trinkwasser. Es wird empfohlen, ausrei-

chend Zeit in klimatisierten Räumen oder an kühleren Orten wie schattigen Bereichen im Freien oder einem der zahlreichen Parks in Saarbrücken zu verbringen. Eine Liste mit kühlen Orten in der Stadt gibt es unter www.saarbruecken.de/hitze.

Leichte, lockere Kleidung aus atmungsaktiven Materialien hilft dabei, die Hitze besser zu regulieren. Eine Kopfbedeckung schützt vor direkter Sonneneinstrahlung. Sonnencreme mit einem hohen Lichtschutzfaktor beugt Sonnenbrand vor und verhindert langfristige Hautschäden. Wer sich im Freien aufhält, sollte daran den-

ken, Sonnencreme alle paar Stunden aufzutragen, besonders nach dem Schwitzen oder Schwimmen.

Displays in der Innenstadt informieren tagesaktuell

Die Landeshauptstadt informiert kontinuierlich über ihre digitalen Stadtinformationsanlagen in der City. Diese Displays sind an die Meldungen des Deutschen Wetterdienstes (DWD) gekoppelt und schalten bei einer Hitzewarnung entsprechende Hinweise. So werden Bürgerinnen und Bürger aktuell und vor Ort informiert.

Weitere Tipps für die heißen Tage finden Interessierte unter:

www.saarbruecken.de/hitze.

i. A. Michaela Kakuk

Sonne ruft - Sperrung der Zufahrten zum Totobad und Kombibad Fechingen möglich



Bei hohen sommerlichen Temperaturen erwarten die Saarbrücker Bäder viele Badegäste. Um die Nutzung von Flucht- und Rettungswegen auch bei sehr großem Besucherandrang zu gewährleisten, werden die Zufahrtsstraßen zum Totobad und Kombibad Fechingen gegebenenfalls gesperrt. Erst wenn die Parkplätze belegt sind, erfolgt eine Sper-

rung. Menschen mit körperlichen Einschränkungen sowie Familien mit Kindern können in Absprache mit dem Sicherheitspersonal an den Absperrungen zum Be- und Entladen bis zu den Parkplätzen fahren. Da immer wieder Falschparker den Zufahrtsbereich blockieren, werden unrechtmäßig abgestellte Fahrzeuge durch das Ordnungsamt aufgenommen und bei Bedarf kostenpflichtig abge-

Zeit für Haare

Ihre
**Stefanie Verch
und Team**



Hauptstraße 202 • 66128 Gersweiler



Öffnungszeiten: Di.-Do.-Fr.: 8:00-17:00 Uhr
Mi.: 8:30-14:00 Uhr • Sa.: 8:00-13:00 Uhr
Termine sichern unter Tel.: (0681) 7 21 38

Malerfachbetrieb Jörg Graf

- exklusive Raumgestaltung
- Tapezieren & Lackierarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten
- Fassadenanstriche
- Wärmedämmsysteme
- Innen- & Außenputz



Tel.: (06898) 81 07 40 • 66126 Saarbrücken
service@malerfachbetrieb-graf.de • www.malerfachbetrieb-graf.de

eingetragener Betrieb des Handwerks
HAUSMEISTERSERVICE 123.DE

Profiqualität rund um's Haus

- Haus und Hof
- Gartenpflege
- allgemeine Reparatur
- Rolladenreparatur & -wartung
- Wasserschadenbeseitigung
- Dachrinnenreinigung

Beratung und Infos 0171-36 40 631
Karlstraße 45 • 66127 Klarenthal

www.hausmeisterservice123.de

schleppt. Diese Maßnahme dient der Sicherheit der Badegäste, um den Rettungsdiensten im Notfall ungehinderten Zugang zum Bad zu ermöglichen.

Mit dem Online-Ticket schneller ins Schwarzenbergbad

Um längere Wartezeiten an den Schwimmbadkassen zu vermeiden, können neben Inhabern von Saison- oder Jahreskarten auch Badegäste mit einem Online-Ticket einen separaten Eingang nutzen. Das Ticket ist im Webshop der Bädergesellschaft unter www.saarbruecker-baeder.de erhältlich. An dem extra Zugang

wird der QR-Code des Online-Tickets vom Smartphone oder dem Papierausdruck abgescant. Badegäste, die mit dem Bus ins Schwarzenbergbad kommen wollen, fahren mit der Buslinie 107 zur Haltestelle „Kobenhütte“. Von dort sind es noch 500 Meter bis zum Freibad. Wer einen etwa 15-minütigen Fußweg auf sich nehmen will, kann mit der Linie 102 bis zur Haltestelle „Ilsestraße“ fahren. Die Bushaltestelle „Fechingen Schwimmbad“ ist mit der Linie 120 zu erreichen. Verbindungsauskunft (online oder App) unter www.saafrfahrplan.de.

Queergelesen – Der queer-feministische Lesekreis der FrauenGenderBibliothek Saar und des AK Queer der Universität des Saarlandes: Nächstes Treffen am

Mittwoch, 15. Juli 2026, um 19:30 Uhr

Der Literaturtreff beschäftigt sich mit Büchern und Filmen, die einen Fokus auf lesbische, schwule, bisexuelle, trans und weitere queere Perspektiven setzen. Einerseits ist es für queere Menschen wichtig, sich in Medien repräsentiert zu sehen, andererseits führt bei Heterosexuellen die Beschäftigung mit anderen Lebensrealitäten

zu mehr Empathie und weniger Diskriminierung. Die damit zusammenhängende Auseinandersetzung mit gesellschaftlichen Erwartungen lässt Stereotypen und Klischees hinterfragen. Durch die ausgewählten Texte bzw. Filme und deren Besprechung wird die Vielfalt menschlichen Lebens und Liebend sichtbar. Der AK Queer



der Universität des Saarlandes und die FrauenGenderBibliothek Saar laden gemeinsam dazu ein, queere Literatur zu entdecken und sich in der Gruppe darüber auszutauschen.

Die offene Gruppe trifft sich regelmäßig an jedem 3. Mittwoch eines Monats. Das jeweilige Buch wird gemeinsam ausgewählt. Eine Teilnahme ist auch unregelmäßig möglich und auch ohne vorherige Lektüre des Buches.

Am 15. Juli 2026 geht es um „Die jüngste Tochter“ von Fatima Daas

Verlagstext:

Fatima ist das Kind, auf das keiner mehr gewartet hat, die Nachzüglerin, die einzige Tochter, die

in Frankreich und nicht in Algerien zur Welt gekommen ist. Sie wächst mit ihren Schwestern in der berühmten Banlieue Clichy auf. Liebe und Sexualität sind in ihrer Familie ein Tabu. In der Schule ist Fatima unangepasst, laut und voller Wissensdurst. Sie hängt am liebsten mit den Jungs herum und fühlt sich falsch in ihrer Haut. Bis sie Nina trifft und ihre eigenen Gefühle für sie erkennt. Doch eine Frau zu lieben, bringt sie nicht nur in Konflikt mit ihrer Familie, ihrem Glauben, sondern auch mit sich selbst.

Treffpunkt:

FrauenGenderBibliothek Saar, Großherzog-Friedrich-Str. 111, 66121 Saarbrücken

Eine Online-Zuschaltung ist möglich. Bei Interesse gerne melden.

Mehr Infos:

FrauenGenderBibliothek Saar www.frauengenderbibliothek-saar.de, www.facebook.com/FrauenGenderBibliothekSaar,

www.instagram.com/frauengenderbibliothek_saar

AK Queer der Universität des Saarlandes

<https://akqueeruds.de>, www.facebook.com/queeruds, www.instagram.com/queeruds

ELEKTRO LAWENS

IHR MEISTERBETRIEB SEIT 1981



BEIM SERVICE SIND WIR IHR SPEZIALIST!

Guter Service kommt nicht von irgendjemand.

- Kühl & Gefriergeräte
- Waschmaschinen & Trockner
- Kücheneinbaugeräte
- Klimageräte
- Kaffeevollautomaten
- TV Geräte
- Antennenanlagen
- Alarm & Überwachung



- Reparaturservice
- Anschluss- und Montageservice
- Kaffeevollautomaten-Service
- Entsorgungsservice

SERVICE NR. 06898 - 3 22 23
HAUPTSTRAßE 34 | 66127 SAARBR.-KLARENTHAL



Offsetdruck • DTP/Satz/Layout • Beschriftungen

Hauptstraße 43 • 66127 Klarenthal (im Rathaus)

Telefon: (06898) 85 24 53 • info@now-d-sign.de

KOSMETIKINSTITUT SCHERER

G E R S W E I L E R

KOSMETIK - FUSSPFLEGE
ONKOLOGISCHE
KOSMETIK

0 6 8 1 - 8 7 3 3 8 7

Hauptstr. 69, 66128 Gersweiler
Termine nach Vereinbarung



Reinigungskraft (m/w/d) gesucht

für das Vereinsheim des TV Klarenthal-Krughütte

Unser Verein sucht zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** eine zuverlässige Reinigungskraft (m/w/d) für die regelmäßige Reinigung unseres Vereinsheims.

Arbeitsumfang

- ✓ Reinigung des Vereinsheims (ca. 60 m²)
- ✓ 1x pro Woche, ca. 2 Stunden
- ✓ Zusätzliche Einsätze nach Vereinbarung (z. B. nach Veranstaltungen)

Vergütung

15 € pro Stunde

Interesse?

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme!

Ansprechpartner: Sascha Wahlster (vorsitzender@tvklarenthal.de)

Sommerferienprogramm der VHS Völklingen: Kreative und spannende Angebote für Kinder und Jugendliche



STADT VÖLKLINGEN

Ob Kreativität, Naturerlebnis, digitale Medien oder Erste Hilfe: Die Junge VHS der Volkshochschule Völklingen beteiligt sich auch in diesem Jahr am städtischen Kinderferienprogramm und hält für Kinder und Jugendliche ein abwechslungsreiches Ferienangebot bereit.

Die Kurse richten sich an verschiedene Altersgruppen und bieten die Möglichkeit, neue Fähigkeiten zu erwerben, eigene Interessen zu entdecken und die Ferien aktiv zu gestalten. Am 8. Juli lernen Kinder und Jugendliche ab 9 Jahren im Kurs „Skat für Beginner“ die Grundlagen des bekannten Kartenspiels kennen. Am Donnerstag, 30. Juli 2026

findet der Kurs „Sicherheit und Erste Hilfe für Kinder“ statt. Dabei lernen die Kinder altersgerecht, wie sie in Alltagssituationen aufmerksam reagieren und einfache Hilfestellungen leisten können.

Auch Natur und Abenteuer kommen nicht zu kurz: Am Samstag, 18. Juli 2026, heißt es bei „Baustelle Wald“: Kinder legen gemeinsam einen Barfußweg mit Naturmaterialien an. Am Mittwoch, 5. August 2026, lädt der Kurs „Mittelalter-Showkampf nach Codex Belli“ Kinder und Jugendliche von 8 bis 14 Jahren dazu ein, spielerisch in die Welt historischer Darstellung einzutauchen. Das Sommerferienprogramm der VHS Völklingen richtet sich an Kinder und Jugendliche unterschiedlicher Altersgruppen. Es verbindet Bil-



dung, Freizeit und Gemeinschaft und bietet Familien eine sinnvolle Möglichkeit, die Ferienzeit abwechslungsreich zu gestalten.

Eine Anmeldung ist erforderlich.

Weitere Informationen zu den einzelnen Kursen, Terminen, Al-

tersgruppen und Veranstaltungsorten gibt es online unter: <https://vhs.voelklingen.de/kurse/junge-vhs>

Zum vollständigen Kinderferienprogramm der Stadt Völklingen: www.voelklingen.de/kinderferienprogramm

SommerExpress 2026

Workshops für Jugendliche von 12 bis 18 Jahren
in den Sommerferien im KuBa

3. bis 7. August 2026, täglich 11.00 bis 15.30 Uhr



In den Sommerferien, vom 3. bis 7. August 2026, bietet das KuBa – Kulturzentrum am EuroBahnhof Workshops für Jugendliche von 12 bis 18 Jahren an. Der „SommerExpress“ umfasst die Kurse: „Graffiti – Teil 2“ und „Malerei“. Die Workshops finden täglich von 11.00 Uhr bis 15.30 Uhr statt, Vorkenntnisse sind nicht erforderlich.

Graffiti – Teil 2: Umsetzung mit Thorben Sand (Künstler)

von Montag bis Freitag, täglich von 11.00 Uhr bis 15.30 Uhr
Ihr sprüht vor Kreativität? Ihr wolltet schon immer ein eigenes Graffiti malen? Dann ran an die Sprühdose! Schritt für Schritt erlernt ihr den Umgang mit dem Material, bekommt typografische Grundkenntnisse, entwerft eure eigene Skizze, sprüht euer Motiv. Unser erfahrener Graffiti-Künstler zeigt euch, wie es geht und steht euch beratend zur Seite. Er gibt euch zudem einen Einblick in die aktuelle Szene und rechtliche

Ihr ambulanter Pflegedienst in Gersweiler

Von der Grundpflege über Behandlungspflege bis hin zur Hauswirtschaftshilfe sind wir für Sie da.



Wir machen die Pflege besser.

VISION
PFLEGE

Hauptstraße 77 • 66128 Gersweiler
E-Mail: info@vision-pflege.de

Telefon: 0681 - 50 98 16 84

Beerdigungsinstitut

seit 1948

Peter Schneider GmbH

Bergstraße 19, 66115 Saarbrücken

Tel. 0 68 1 / 7 96 10

Zur Beratung besuchen wir Sie gerne bei Ihnen Zuhause.

fachgeprüfte Bestatter / Bestattermeister / eigene freie Trauerrednerin

Beratung in allen die Bestattung betreffenden Fragen, Bestattungsvorsorge

Bestattungen aller Art

Bereitschaftsdienst 24 Stunden

www.peter-schneider-bestattungen.de



Aspekte des Sprayens. Am Kurssende nehmt ihr euer ganz persönliches Werk mit nach Hause! Es fallen Materialkosten von 15 Euro pro Teilnehmer:in an. Achtung: Bitte an Arbeitskleidung und -schuhe denken.

Malerei

mit Nico-Benedikt El-Nawab (Künstler)

von Montag bis Freitag, täglich von 11.00 Uhr bis 15.30 Uhr

In diesem Workshop erlernt ihr die Grundkenntnisse der Malerei wie auch die Umsetzung eurer eigenen Ideen. Ihr startet jeden Tag mit gemeinsamen Übungen zu Malerei und Zeichnung, um das Basiswissen aufzubauen oder zu vertiefen. Dazu gehören zum Beispiel schnelle Zeichenübungen, die Auseinandersetzung mit dem Mischen von Farben oder die Bedeutung von Licht und Kontrasten in der Malerei. Ebenfalls werden die Möglichkeiten des Bildaufbaus besprochen – von Grundierung, Skizze, Untermauerung hin zum fertigen Gemälde. Anschließend bekommt jede/r die Möglichkeit, eigene Ideen zu besprechen und innere Bilder umzusetzen – kurz: ein eigenes Kunstwerk zu erschaffen. Der Workshop bietet eine inspirierende und kreative Umgebung, in der ihre eure Leidenschaft zur Male-

rei entdecken oder weiterentwickeln könnt.

Es fallen Materialkosten von 10,- Euro pro Teilnehmer:in an. Teilnahmegebühr pro Workshop pro Person: 60,- Euro. Vorkenntnisse sind zu keinem der Workshops erforderlich.

Anmelden und Mitmachen

1. Anmelden per E-Mail an janes@kuba-sb.de: Vollständiger Vor- und Nachname, Erziehungsberechtigte/r und Workshop Teilnehmer/in, Alter, postalische Adresse, E-Mail, Telefon und den Workshop.
2. Bestätigung der Anmeldung und Zusendung der Rechnung abwarten.
3. Teilnahmegebühr von 60,- Euro und Materialkosten überweisen auf das Konto bei der Sparkasse Saarbrücken: IBAN: DE55 5905 0101 0000 7370 07; BIC: SAKSDE55XXX.
4. Bei Überweisung unter Verwendungszweck Rechnungsnummer und Name des Workshops angeben.

Hauptsponsor:

Peter und Luise Hager-Stiftung

Das KuBa wird unterstützt von Ministerium für Bildung und Kultur, Landeshauptstadt Saarbrücken

Vermisst! Kater Findus

Gechippt, tätowiert und kastriert.

Seit dem 15.06 nicht mehr zu Hause gewesen. Vielleicht hat er sich in Ihrem Haus oder Garage versteckt und kann nicht raus. Bitte mal nachschauen und anrufen wenn er gesehen oder gefunden wird.

**Bettina Holz
Pfählerstrasse 21
66128 Gersweiler
Telefon: 0171-437 9550**

Vielen Dank



**Gartenbauverein
Gersweiler-Ottenhausen e.V.**

INFORMIERT:

Spieleabend

7. Juli & 21. Juli

4. August & 18. August

jeweils von 18.30 bis 22.00 Uhr

Stammtisch der Imker

**Jeden 1. Donnerstag im Monat
von 18.30. bis 22:00 Uhr**

Handarbeit

16. Juli – 18.30 bis 22.00 Uhr

20. August - 18.30 bis 22.00 Uhr

Alle Veranstaltungen finden im Kelterhaus statt.

Für den Vorstand: Uschi Nachtigall und Jörg Kuhn

malerbetrieb

**bruno herrmann
hauptstraße 42
66128 saarbrücken-gersweiler**

tel. 0681 / 700 532
fax: 0681 / 700 781
mobil: 0172 / 658 69 60

*fassadenanstriche
verputzarbeiten*

*wohnräume
renovieren
und gestalten*

bodenbeläge

**Rollladen
Fenster
Haustüren
Insektenschutz
Rolltore
Markisen
Jalousien
Garagentore
Elektromotore
• für Rollladen
• für Garagentore**

Fenster und Rollladen Schiestel

**Am Holzplatz 21
66333 Völklingen
Tel. 0 68 98 / 3 36 36
Fax 0 68 98 / 3 98 26
www.Rollladen-Schiestel.de**



Finde Ruhe.Stärke.Dich selbst

Yoga in verschiedenen Stilen
(Vinyasa, Hatha, Yin Yoga,
Yoga Nidra und sanftes Yoga)

Pilates für Kraft & Stabilität

Achtsamkeit & Meditation
für innere Balance



Warndtstraße 4 - 66127 Saarbrücken - 0152 22 90 78 11 - www.beyou.de

Vier neue Leinegänse im Saarbrücker Zoo



Seit Mitte Juni leben vier Leinegänse im Saarbrücker Zoo. Besucherinnen und Besucher finden die Gänse am Flamingoteich direkt am Eingang des Zoos. Die

alter und gefährdeter Haustierrassen e.V. (GEH) gilt die Leinegans als extrem gefährdet. Zur Zeit der Industrialisierung und Mechanisierung der Landwirtschaft wurde die Leinegans kaum noch gehalten, sodass ihr Bestand stark zurückging. Erst in den 1990er Jahren begann die Nachzucht. Heute beteiligen sich auch Zoos und Tierparks am Erhalt dieser seltenen Nutztierasse.



Tiere sind meist gemeinsam unterwegs. Beide Paare stammen aus dem Tierpark Berlin.

Gefährdete Tierart

Ihren Namen verdankt die Leinegans dem Fluss Leine in Niedersachsen, der Heimat dieser Art. Sie zählt zu den ältesten Nutztierassen überhaupt.

Nach Angaben der Roten Liste der Gesellschaft zur Erhaltung

Hintergrund zum Zoo

Der Saarbrücker Zoo ist mit rund 200.000 Besucherinnen und Besuchern jährlich eine der größten Attraktionen des Saarlandes. Er beherbergt rund 1000 Tiere aus über 100 Tierarten und engagiert sich in Artenschutz, Forschung und Umweltbildung. Der Zoo ist täglich geöffnet.

Foto: „Zoo Saarbrücken“

Öffnungszeiten Völklinger Freibad im Juli 2026

Das Völklinger Erlebnis-Freibad Köllerbachtal ist vom **1. bis 31. Juli 2026**

aus personellen Gründen zu folgenden Zeiten geöffnet:

Montag: geschlossen

Dienstag bis Sonntag: 10:30 bis 18:30 Uhr

Die Stadt Völklingen bittet um Beachtung.

Nachwuchs bei den Blauen Pfauen



benswochen. Sie nutzten unter anderem das Winterhaus der Humboldt-Pinguine, erkundeten die Felsen am Wasser und fingen kleine Fluginsekten. Seit Anfang Juni bewegen sich die



Bei den Blauen Pfauen im Saarbrücker Zoo gibt es Nachwuchs: Drei Pfauenküken erkunden seit Anfang Juni gemeinsam mit ihrer Mutter die Welt. Die Küken sind bereits im Mai geschlüpft. Die Pfauenhenne hatte ihre Nistmulde unter einem Strauch im Hang der Humboldt-Pinguin-Anlage gegraben. Dort verbrachten die Küken auch ihre ersten Le-

Jungtiere gemeinsam mit ihrer Mutter frei auf dem Zoogelände. Zum Schlafen kehren sie derzeit noch ins Gehege zurück. Ob es sich bei den Küken um Hähne oder Hennen handelt, lässt sich momentan noch nicht bestimmen. Die geschlechtstypischen Federmerkmale bilden sich erst in den kommenden Wochen aus.

Foto: „Zoo Saarbrücken“

Täglich frisch auf den Tisch

Backwaren Martini

Bestell-Telefon: 0174-971 76 72

Ab sofort Backwaren-Lieferservice in Gersweiler und Klarenthal.

Ehemaliges Geschäft in der Krughütterstraße



1959



2026

GÜNTHER KASSEL

GmbH

Sanitärtechnische Anlagen

Heizungsbau

Öl- und Gasfeueranlagen

Neuanlagen - Reparaturen - Wartungen

Solaranlagen / Wärmepumpen



Fachbetrieb in der Landesinnung

Karlstraße 60 - Tel. (06898) 3 26 55 - FAX 3 39 68
66127 Saarbrücken-Klarenthal

10. Juli: Bal Populaire ab 18.00 Uhr im Garten des Saarbrücker Schlosses

Fa Son Charlotte und Les Baladins sorgen für den musikalischen Rahmen

Der französische Generalkonsul Jérôme Spinoza und Regionalverbandsdirektorin Dr. Carolin Lehberger laden alle Bürgerinnen und Bürger diesseits und

Baladins“ mit einer mitreißenden Mischung aus klassischer und aktueller französischer Tanzmusik sowie internationalen Rhythmen zum Tanz.



Der 10. Juli steht am Saarbrücker Schloss ganz im Zeichen der deutsch-französischen Freundschaft

jenseits der Grenze am Freitag, den 10. Juli, zum Bal Populaire ans Saarbrücker Schloss ein. Das deutsch-französische Bürgerfest, das anlässlich des französischen Nationalfeiertags begangen wird, findet bereits zum 21. Mal statt. Regionalverbandsdirektorin Dr. Carolin Lehberger: „Der Bal Populaire zeigt auf schönste Weise, wie lebendig unsere deutsch-französische Freundschaft ist.“ Jérôme Spinoza ergänzt: „Ein Fest wie dieses verbindet unsere Länder – mit Musik, Freude und gelebter Nachbarschaft.“ Das Duo „Fa Son Charlotte“ bietet ab 18 Uhr ein abwechslungsreiches Live-Programm voller Emotionen und stilvoller Leichtigkeit. Das Repertoire von Charlotte und Fabien Martin reicht von französischen Chansons bis zu internationalen Pop-Klassikern. Ab 19.30 Uhr bittet das traditionelle Orchestre de bal „Les

Sofern das Wetter mitspielt, werden drei Fallschirmspringer das grenzüberschreitende Miteinander symbolisieren, in dem sie mit der deutschen, der französischen und der europäischen Flagge über Saarbrücken abspringen und am Saarufer landen. Die Besucherinnen und Besucher des Bal Populaire können das Schauspiel von der Schlossmauer aus verfolgen. Das große Feuerwerk bildet den glanzvollen Höhepunkt des Festes. Auch kulinarisch steht der 21. Bal Populaire traditionsgemäß ganz im Zeichen der deutsch-französischen Freundschaft. Das Fest wird in Zusammenarbeit mit der Vereinigung Französischer Staatsbürger im Saarland (UFS) und von zahlreichen Partnern und Sponsoren unterstützt. Präsentiert wird der Bal Populaire von SR3 Saarlandwelle.

Foto: Stephan Hett / Regionalverband

PASSEND ZUM SCHULSTART 2026:



Die STAEDTLER Buntstifte Noris® colour „Serie 185“ im Kartonetui mit 36 Buntstiften in sortierten Farben inkl. der Noris-Doppelspitzdosen. Der perfekte Buntstift im klassischen Sechskantformat – made from upcycled wood. Herstellung aus wiederaufbereiteten Holzspänen. Leuchtende Farben und intensiver Farbabstrich für ungebremste Kreativität. Rutschfeste Soft-Oberfläche und hohe Bruchfestigkeit für sorgenfreien Malspaß. Attraktives Noris-Streifendesign, späterer Nachkauf der Einzelstifte in bis zu 17 Farben.

Holzanteil aus PEFC-zertifizierten, nachhaltig bewirtschafteten Wäldern.

**Zu gewinnen bei
unserem Schwedenrätsel auf
Seite 12**

7	5	8	3	2	4	1	6	9
3	6	1	7	9	5	8	2	4
2	4	9	8	1	6	3	5	7
9	7	5	1	6	8	4	3	2
6	3	4	2	5	9	7	1	8
1	8	2	4	3	7	6	9	5
4	2	3	5	7	1	9	8	6
8	1	6	9	4	2	5	7	3
5	9	7	6	8	3	2	4	1

Lösung des Sudoku
von Seite 12

FRAUEN FONDS

Das Frauen-Testament

Weitergeben, was uns wichtig ist.
frauen-testament.de

misereor
GEMEINSAM GLOBAL GERECHT

A&O Pflegezentrum Klarenthal

Wir bieten Familien Unterstützung und Hilfe im Alltag

- Körperbezogene Pflegemaßnahmen
- Pflegerische Betreuungsmaßnahmen
- Häusliche Krankenpflege
- Hilfen bei der Haushaltsführung
- Beratung der Pflegebedürftigen und Angehörigen

Warndtstraße 37 - 66127 Saarbrücken
Telefon: 06898 - 50 46 532
Telefon: 0151 - 23 23 05 58

Farben Louis
GMBH

GROSS- & EINZELHANDEL
✓ FARBEN ✓ LACKE ✓ TAPETEN u. v. m.

**Beratung durch
FACHPERSONAL!**

✉ Hauptstraße 196 ☎ +49 (0)681 5 25 45
66128 SB-Gersweiler 🌐 www.farben-louis.de

🕒 Montag bis Freitag von 7⁰⁰ - 17⁰⁰ Uhr

Rätseln, denken und gewinnen?

Woll-, Garnkugel

Imitator

Bestandteil von Flusennamen

ugs.: sehr gut

Rohwolle

Heiden-gedicht

Lachsforelle

Stadtteil von München

Frauenkurzname

Schellfisch-art

be-ständig

Nord-west-europäer

ugs.: ein Binde-wort

feiner Spott

Sitz der Musen

erster General-sekretär der UNO

eine alte Sprache

nicht denkbar

Haupt-stadt der Algarve

griech. Göttin der Jugend

Fremd-wortteil: vier

Sprechweise einer dt. Ligatur

Roman von Jane Austen

Mostrich

alpine Schafgarbe

Tiefbauabfall

See-becken in Afrika

Abk.: Sante, Santi

Abk.: Centime

englisches Fürwort: sie

weißer Südafrikaner

dän. Filmkomiker †

ein Schnellzug (Abk.)

lateinisch: Luft

Aufforderung zur Ruhe

Gesetzesbrecher

Abgesang

kleine Skulptur

Strumpfhalter

Sportkleidung

Sitzbadebecken

Abk.: norddeutsch

französischer Autor † (Jules)

französisch: Milch

besitzanzeigendes Fürwort

ein süd-afrikan. Staat (Abk.)

Kfz-Z. Balingen

ägyptischer Sonnengott

Währung in Nigeria

Stufe des alpinen Trias

Fluss durch Gerona (Span.)

2

3

4

5

6

7

8

9

LÜCKAUF APOTHEKE

Claudia Torn e.Kfr.

Hauptstraße 213 · 66128 Gersweiler

Telefon (0681) 70 22 84

Montag bis Freitag 08.15-12.30 Uhr

und 14.30-18.30 Uhr

Samstag 08.15-12.30 Uhr

info@glueckauf-apotheke-sb.de

www.glueckauf-apotheke-sb.de

1.A GESUND

App-Bestellung & Lieferservice

Ihre Gesundheit ist bei uns in guten Händen.

Sie wollen mit dem Westmagazin gewinnen? So einfach geht's: Nachdem Sie das Kreuzworträtsel gelöst haben, ergibt sich aus den Buchstaben in den eingekreisten Feldern, in der Reihenfolge der zugehörigen Ziffern, das **Lösungswort**. Dieses senden sie bitte entweder per Mail an **info@now-d-sign.de** mit dem Betreff: **Lösungswort** oder per Post an: **Now-D-Sign und Druck, Hauptstraße 43, 66127 Saarbrücken-Klarenthal**. Vergessen Sie bitte Ihren Namen, ihre Adresse und Telefon-Nr. nicht.

Einsendeschluss ist der **22. Juli 2026**, zu gewinnen gibt es „die STAEDTLER Buntstifte Noris® colour „Serie 185“ und eine Noris-Doppelspitzdose“

Die Gewinner werden per Mail/ Telefon benachrichtigt und in der nächsten Ausgabe genannt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. **Viel Glück!**



Das Lösungswort des letzten Rätsels war **WINDHUND**. Gewonnen haben **Volkmar Meng und Lena Burgard** Herzlichen Glückwunsch!

7							6	9
3							8	4
	4		8	1	6			
		5				4		
		4			9	7		
		2			7			5
							8	6
	1		9	4		5		
	9			8		2		

Die Lösung des Sudoku finden Sie auf Seite 5.



Bereitschaften - Notdienste - Wichtige Telefonnummern



Wichtige Rufnummern

Feuer, Unfall, Katastrophen

Polizei 110
Notruf / Feuerwehr / Rettungs-
-dienst / Notarzt ... 112
Krankentransporte / Handy mit
Vorwahl (0681) 19 222
Hausärztlicher Bereit-
schaftsdienst 116 117

Krankenhäuser:

Winterberg-Krankenhaus
 (0681) 963 - 0

Rastpfuhl-Krankenhaus
 (Caritas) (0681) 406 - 0

Klinik Sonnenberg
 (SHG) (0681) 889 - 0

Klinik Brebach
 (SHG) (0681) 889 - 27 11

Kreiskrankenhaus Völklingen
 (SHG) (06898) 12 - 0

Knappschafts-Krankenhaus
 Püttlingen (06898) 55 - 0

Polizei:

Polizeiposten Gersweiler/
 Klarenthal (0681) 9 97 02 00

Öffnungszeiten:

Montag: 08:00 - 12:00 Uhr
 Dienstag: 08:00 - 12:00 Uhr
 Donnerstag: 14:00 - 16:00 Uhr

Burbach (0681) 9 71 50
 Kontaktpolizei Burbach
 (0681) 971 52 22

Völklingen (06898) 20 20

Stadtverwaltung Sbr.:

Stadtverwaltung Saarbrücken
 (0681) 905-0

Bürgeramt
 Burbach (0681) 905-0

ZKE (0681) 905 - 2000

- Sperrmüllabfuhr
- Hausmüllabfuhr
- Gefäßdienst

ZKE (0681) 905 - 7000

- Container, Gewerbeabfall

Amt für Grünanlagen
 (0681) 7 61 68 37

Störungen Stadtwerke Sbr.

Gasversorgung und Wasser-
 versorgung ... (0681) 5 87 - 2377

Stromversorgung
 (0681) 5 87 - 2261

Pflegedienste

Pflegedienst Dunkel & Mertes
 (06806) 30 69 44
 mit Handy (0177) 7 27 93 40

A&O Pflegezentrum
 Klarenthal (06898) 50 46 532

Bezirksbehinderten- beauftragte

Judith Hettrich
 Telefon (06898) 93 51 27
 Mail: judith.hettrich@gmx.de

Landesamt für Jugend, Soziales und Versorgung:

Hochstraße 67, Saarbrücken
 (0681) 9978-0

Mo - Fr. 8:30 - 12:00 Uhr,
 Do 13:30 - 16:00 Uhr
 und nach besonderer Vereinbarung

Bürgerhaus Burbach:

Sprechzeiten des Bezirks-
 bürgermeister Hans-Jürgen Altes:

nach Vereinbarung
 (1. Etage Zimmer 104)

Telefon (0681) 905 - 5344

Verwaltung:

Zimmer 104 a, Mo. - Fr. 8:00 -
 12:00 Uhr, Do 13:30 - 15:30 Uhr,
 sowie nach Vereinbarung:

Bezirksratsangelegenheiten
 (0681) 905 - 5344

Hallenverwaltung
 (0681) 905 - 5343

Seniorenberatung
 (0681) 905 - 5347

Rentenstelle

Zur Zeit nur telefonische
 Terminvereinbarung

Rentenberatung
 (0681) 905 - 44 20

Mo - Do. 8.30 - 12.00
 + 13.30 - 15.30 Uhr
 Fr 8.30 - 12.00 Uhr

Sozialstationen:

Ev. Kirchengemeinde
 Klarenthal (06898) 3 21 49

Ökumenische Sozialstation
 Alt-Saarbrücken-Burbach
 (0681) 5 26 36
 oder (0681) 4 78 00

Psycho-Sozialer Freundes- kreis Saar e.V.:

Selbsthilfegruppen für Suchtkranke:
 Bismarckstraße 7 (Merkur-
 haus), Völklingen. Information und
 Kontaktaufnahme

Günter Bund ... (06898) 8 39 44

Internet www.psfk-saar.de

Elterntelefon .. (0800) 111 0 550

Schiedsfrauen / -männer Klarenthal / Gersweiler

Klarenthal
 Isolde Böttcher . (06898) 3 72 56

Gersweiler
 Thomas Schorr . (0163) 36 46 000
 thomas.schorr@saarbruecken.de

Senioren sicherheitsberater

Jürgen Gerber . (0171) 150 33 40

Heinz Mang (0681) 70 27 80

Helmut Schiebahn (06898) 30 77 827

Günter Thome ... (0681) 70 04 10

Apotheken-Notdienste (alle Angaben ohne Gewähr)

Freitag, 03.07.2026

Bellevue-Apotheke Saarbrücken
 Metzter Straße 102, Tel.: (0681) 56.58.2

Samstag, 04.07.2026

Stengel-Apotheke Saarbrücken
 Eisenbahnstraße 25, Tel.: (0681) 52.363

Sonntag, 05.07.2026

Apotheke am Zoo
 Brandenb. Platz 12, Tel.: (0681) 81.89.61

Montag, 06.07.2026

Bergmanns-Apotheke Heusweiler
 Saarbrücker Straße 17, Tel.: (06806) 6.33.2

Dienstag, 07.07.2026

Winterberg-Apotheke Klarenthal
 Kreisstr. 62, Tel.: (06898) 34.44

Mittwoch, 08.07.2026

Burg-Apotheke Püttlingen
 Sprenger Straße 9, Tel.: (06806) 43.01

Donnerstag, 09.07.2026

Rathaus-Apotheke Püttlingen
 Pickardstraße 2, Tel.: (06898) 67.171

Freitag, 10.07.2026

Apotheke im Saar-Basar Saarbrücken
 Breslauer Straße 1a, Tel.: (0681) 81.55.45

Samstag, 11.07.2026

Johannis-Apotheke Saarbrücken
 Mainzer Straße 38, Tel.: (0681) 62.44.5

Sonntag, 12.07.2026

St. Barbara Apotheke Großrosseln
 Ludweilerstr. 16a, Tel.: (06898) 44.85.50

Montag, 13.07.2026

Rastpfuhl-Apotheke Saarbrücken
 Rastpfuhl 3, Tel.: (0681) 7.11.01

Dienstag, 14.07.2026

Rossel-Apotheke Großrosseln
 Ludweilerstr. 3, Tel.: (06898) 4.13.38

Mittwoch, 15.07.2026

Glückauf-Apotheke Gersweiler
 Hauptstr. 213, Tel.: (0681) 70.22.84

Donnerstag, 16.07.2026

Landmann Apotheke Saarbrücken
 Reichsstraße 16, Tel.: (0681) 32.77.0

Freitag, 17.07.2026

Markt Apotheke Riegelsberg
 Marienstr. 6, Tel.: (06806) 25.40

Samstag, 18.07.2026

Saar-Apotheke Saarbrücken
 St. Johanner Straße 37, Tel.: (0681) 49.02.9

Sonntag, 19.07.2026

Einhorn Apotheke, SB-Güdingen
 Saargemünder Str. 165, Tel.: (0681) 87.21.57

Montag, 20.07.2026

Glückauf-Apotheke Burbach
 Bergstraße 54, Tel.: (0681) 7.62.05

Dienstag, 21.07.2026

Paracelsus-Apotheke Saarbrücken
 Sulzbachstr. 22, Tel.: (0681) 3.41.62

Mittwoch, 22.07.2026

Viktoria Apotheke Saarbrücken
 Bahnhofstr. 95/97, Tel.: (0681) 36.14.8

Notdienst der Ärzte in Saarbrücken

Unter der Rufnummer **116 117** ist der diensthabende Arzt / die diensthabende Ärztin unter der Woche zu folgenden Zeiten zu erreichen*:

- montags, dienstags und donnerstags von 18:00 Uhr bis 8:00 Uhr des darauffolgenden Tages
- mittwochs und freitags von 13:00 Uhr bis 8:00 Uhr des darauf folgenden Tages.
- samstags von 8:00 Uhr bis montags 8:00 Uhr
- an gesetzlichen Feiertagen sowie am 24. und 31. Dezember sowie an so genannten Brückentagen von 8:00 Uhr bis 8:00 Uhr des darauf folgenden Tages.

*Derzeit ist der Bereitschaftsdienst der Augen- und Kinder- und Jugendärzte noch nicht über die 116 117 erreichbar. (Die Nummer funktioniert ohne Vorwahl und ist sowohl aus dem Festnetz als auch aus dem Mobilfunk kostenlos.)

Zahnärzte

Am Wochenende: In dringlichen Fällen: Caritas Klinikum Saarbrücken, Telefon: (0681) 406-1234 oder Klinikum Saarbrücken Winterberg, Telefon: (0681) 97 04 25 80. **Über der Woche:** Wenden Sie sich unter der Tel.: 116117 direkt an die Diensthabende Ärztin/Arzt.

Winterberg-Apotheke

Achim Holz

... kompetent

... leistungsstark

... beratungsintensiv

Kreisstr. 62 • 66127 Klarenthal • Tel. 0 68 98 / 34 44

Kath. Kirchengemeinde Saarbrücken**Heiliger Christophorus**

Blumenstraße 22, 66126 Altenkessel, Telefon: (0 68 98) 85 08 60

Öffnungszeiten Pfarrbüro:

Montag, Dienstag und Freitag von 9:00 - 12:00 Uhr

Dienstag bis Donnerstag von 15:00 - 18:00 Uhr

www.st-barbara-saarbruecken.deE-Mail: pfarrbuero@pgsb-altenkessel.de**Dienstag, 07.07.2026, 18.30 Uhr**Votivmesse z. Hl. Geist
in Altenkessel**Mittwoch, 08.07.2026, 9.00 Uhr**

Frauenmesse in Klarenthal

15.00 Uhr

Seniorenmesse in Ottenhausen

Samstag, 11.07.2026, 18.00 Uhr

Vorabendmesse in Altenkessel

Sonntag, 12.07.2026, 10.00 Uhr

Hochamt in Klarenthal

17.00 Uhr Dankvesper

zum Priesterjubiläum

Dienstag, 14.07.2026, 18.30 Uhr

Heilige Messe in Altenkessel

Donnerstag, 16.07.2026, 9.00 Uhr

Frauenmesse in Ottenhausen

Freitag, 17.07.2026, 18.30 Uhr

Heilige Messe in Klarenthal

Samstag, 18.07.2026, 18.00 Uhr

Vorabendmesse in Ottenhausen

Sonntag, 19.07.2026, 10.00 Uhr

Hochamt in Altenkessel

Während der Sommerferien vom**29.06.2026 bis 07.08.2026 ist unser Pfarrbüro
nur morgens von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr geöffnet.****EV. KIRCHENGEMEINDE
SAARBRÜCKEN-WEST****Öffnungszeiten Gemeindebüro Klarenthal:**

Montag von 9.15 Uhr - 11.45 Uhr

Öffnungszeiten Gemeindebüro Gersweiler:

Montag von 12.15 Uhr - 15.00 Uhr

Dienstag - Freitag von 9.00 Uhr - 13.00 Uhr

Sie erreichen uns unter der Telefonnummer 0681 - 70 21 44saarbruecken-west@ekir.de / www.evangelisch-in-saarbruecken-west.de**Sonntag, 05.07.2026, 10.30 Uhr**

Gottesdienst - Sommerkirche

„Liebe“,

Lutherkirche Altenkessel

Pfarrerin i. R. Christine Unrath

Sonntag, 12.07.2026, 10.30 Uhr

Gottesdienst - Sommerkirche

„Wut“,

Ev. Kirche Gersweiler

Pfarrerin Anja Schild

Mittwoch, 15.07.2026, 15.45 Uhr

Altenheimgottesdienst, Senio-

renpflege Klarenthal

Pfarrerin Jutta Seibert

Sonntag, 19.07.2026, 10.30 Uhr

Gottesdienst - Sommerkirche

„Neid“,

Lutherkirche Altenkessel

Pfarrerin Anja Schild

PHYSIOWERK ANTON JUTZ

Krughütter Straße 1

66128 Saarbrücken

Telefon: 0681 - 703 708

WhatsApp: 0155 - 686 457 28

E-Mail: info@physiowerk-jutz.de**Öffnungszeiten:**

Montag - Donnerstag: 7:30 Uhr - 18:30 Uhr

Freitag: 7:30 Uhr - 13:00 Uhr

Allen, die unsere liebe Verstorbene

Margit Paulus geb. Ory

*02.01.1956 † 23.05.2026

das letzte Geleit gaben und ihre Anteilnahme
und Verbundenheit in so vielfältiger Weise
bekundet haben, sagen wir hiermit
unseren herzlichen Dank.

Im Namen aller Angehörigen

Bernd Paulus

Klarenthal, im Juli 2026

**Öffnungszeiten
des ZKE****Wertstoffhofes**

Wiesenstraße 20

66113 Saarbrücken-Malstatt

Montag bis Mittwoch:

9.00 Uhr - 16.45 Uhr

**Donnerstag
und Freitag:**

9.00 Uhr - 17.45 Uhr

Samstag:

8.00 Uhr - 13.45 Uhr

**SENIORENRESIDENZ
SONNENWINKEL
FAMILIE MERSDORF**

**NICHT DAHEIM,
SONDERN ZU HAUSE**

AUFFALLEND ANDERS – VON MENSCH ZU MENSCH

Seniorenresidenz Sonnenwinkel
Im Füllengarten 14 – 16
66115 Saarbrücken

Tel.: 0681 - 7 55 99 0
www.seniorenresidenz-sonnenwinkel.de
info@seniorenresidenz-sonnenwinkel.de



Ein Wochenende voller Einblicke, Gemeinschaft und Abenteuer Nachwuchs der DLRG Saarbrücken- Gersweiler besucht den Wachdienst am Losheimer Stausee

DLRG Gersweiler
Sicherheit am und im Wasser

- 1 WASSERRETTUNG**
Schnelle Hilfe bei Notfällen im und am Wasser.
- 2 SCHWIMMAUSBILDUNG**
Sicher schwimmen lernen für Kinder, Jugendliche und Erwachsene.
- 3 RETTUNGSSCHWIMMEN**
Ausbildung von Rettungsschwimmerinnen und Rettungsschwimmern.
- 4 SANITÄTS- UND WACHDIENST**
Absicherung von Veranstaltungen und Gewässern.
- 5 PRÄVENTION & AUFKLÄRUNG**
Information, Vorbeugung und Sicherheitstipps für alle.

Mitmachen. Lernen. Helfen.
DLRG Gersweiler – Gemeinsam für mehr Sicherheit im Wasser

gersweiler.dlr.de | DLRG Gersweiler | dlr_gersweiler | dlr.de

und das Bootfahren gehörten zu den besonderen Eindrücken des Tages. Dabei ging es nicht nur um Technik und Einsatzabläufe, sondern auch um Gemeinschaft. Beim gemeinsamen Grillen mit der Wachmannschaft kamen die jungen Teilnehmerinnen und Teilnehmer mit erfahrenen Einsatzkräften ins Gespräch. Sie konnten Fragen stellen, Eindrücke sammeln und erleben, wie wichtig Zusammenhalt, Vertrauen und gegenseitige Unterstützung in der DLRG sind. Gerade für Kinder und Jugendliche ist ein solcher Tag etwas Besonderes: Sie sehen, dass aus dem regelmäßigen Schwimmtraining Schritt für Schritt mehr entstehen kann. Aus sicheren Schwimmerinnen und Schwimmern werden junge Menschen, die Verantwortung übernehmen, anderen helfen und Teil eines starken Teams werden können. Ab 14 Jahren ist die aktive Teilnahme im Jugend-Einsatz-Team möglich. Dort werden Jugendliche behutsam an die Aufgaben im Wasserrettungs-

dienst herangeführt und können erste praktische Erfahrungen sammeln. Wer dabei bleibt, kann später viele weitere spannende Bereiche der DLRG kennenlernen – zum Beispiel Tauchen, Strömungsrettung, Sanitätswesen, Bootsdienst, Funk oder auch Führungsaufgaben. So wird aus dem Interesse am Schwimmen nach und nach ein vielseitiges Engagement, bei dem jede und jeder eigene Stärken einbringen kann. Für Eltern zeigt die Veranstaltung, dass die DLRG weit mehr bietet als Sport im Wasser. Kinder und Jugendliche lernen hier Sicherheit, Verantwortungsbewusstsein, Teamgeist und Hilfsbereitschaft. Sie wachsen an ihren Aufgaben, erleben Kameradschaft und entdecken Fähigkeiten, die auch außerhalb des Vereins wertvoll sind.

Von der Ortsgruppe Saarbrücken-Gersweiler nahmen Jonas, Noah, Alena, Felix, Leia, Ben, Yann, Lara und Matteo teil.

Für die DLRG
Harald Groth

**BEERDIGUNGsinstitut
BLAU**

**„TRAuern IST
LIEBEVOLLES ERInnERN“**

**Erd-, Feuer-, See- u.
Baumbestattungen**

- Betreuung
- individuelle Beratung
- Bestattungsvorsorge

Hauptstraße 178 • 66128 Sbr.-Gersweiler
Tel. 0681-702570 oder 0172-6835263

Was macht die DLRG eigentlich außer Schwimmtraining und Abzeichenabnahme? Dieser Frage konnten junge Mitglieder der DLRG-Ortsgruppe Saarbrücken-Gersweiler bei einem besonderen Besuch am Losheimer Stausee nachgehen. Im Rahmen der Pfingstwache erhielten sie spannende Einblicke in die Arbeit der Wasserretterinnen und Wasserretter. Die Veranstaltung wird seit vier Jahren angeboten und findet in der Regel gemeinsam mit der Pfingstwache der DLRG-Ortsgruppe Sulzbach in Losheim statt. Nur einmal musste sie wegen des Pfingsthochwassers im Saarland ausfallen. Eingeladen sind jüngere Mitglieder ab zehn Jahren, die mindestens das Schwimmabzeichen Silber besitzen. Damit alle aktiv mitmachen und Fragen stellen können, ist die Teilnehmerzahl auf maximal 20 Personen begrenzt. Vor Ort konnten die Kinder und Jugendlichen erleben, wie vielfältig die Aufgaben der DLRG sind. Sie lernten die Wachstation ken-

nen, besuchten verschiedene Bereiche des Wachdienstes und bekamen erklärt, worauf es bei der Aufsicht im Strandbad, auf dem Wachturm, im Sanitätsraum oder beim Funken ankommt. Auch das Schwimmen im Freigewässer

DUCHENE
AVALON
Bestattungen

Wir sind rund um die Uhr für Sie da!

Wir stehen Ihnen in unserer Filiale in „Burbach“ gerne mit fürsorglicher Hilfe und qualifizierter Beratung zur Seite.

Christian und Nadine Duchene

Qualifizierte Begleitung in schweren Stunden!

Bergstraße 23 | 66115 Saarbrücken-Burbach
(0681) 992 688 1

Besuchen Sie uns persönlich oder informieren Sie sich auf www.avalon-bestattungen.de

Schreibwaren 66

Inh. U. Ecker

**Postagentur - Tabakwaren
Schreibwaren**

ACHTUNG: Unsere Öffnungszeiten in den
Sommerferien vom 29. Juni bis 8. August 2026:

Montag - Samstag: 9:00 - 12.00 Uhr

Telefon: (0151) 26 66 05 15

Hauptstraße 66 • 66127 Klarenthal

**Metallbau
Bitter**

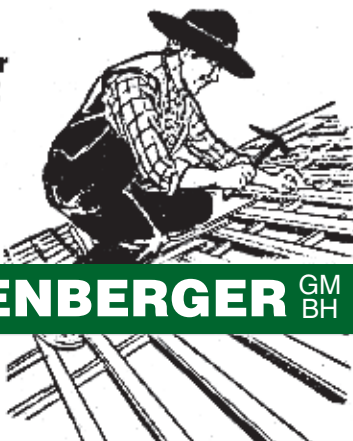
An den Ziegelhütten 25
66127 Saarbrücken-
Klarenthal

Telefon: 0157 - 77 04 80 41
www.metallbau-bitter.de

♦ Tore ♦ Türen ♦ Überdachungen
♦ Geländer ♦ Reparaturen



...seit über
75 Jahren!



**BEDACHUNGEN
ZIMMEREI**

B. BOHNENBERGER GM
BH

ZIEGELEI 71
66352 DORF IM WARNDT
TELEFON: 0 68 09 / 76 10



**Bewirb dich bei
uns als Pflegekraft**
(m/w/d)

**Deine Festanstellung
mit Flexibilität!**

Lust auf einen Dienstwagen, neue Städte
und die Herausforderung, verschiedene
Einrichtungen kennenzulernen?

Bewirb dich jetzt direkt unter:

bewerbungen@haus-edelberg.de

HIER BIN
ICH WIR.

Haus Edelberg
Senioren-Zentrum Klarenthal



Hauptstraße 62 • 66127 Klarenthal • Tel.: 06898 - 97 20-0

**Bei uns bleiben
keine Wünsche offen!**



Steakhouse El Carnicero
Am Zimmerplatz 1a
66128 Saarbrücken
Telefon (0681) 70 27 96

**Nutzen Sie auch weiterhin
unseren Abholservice!**



Kochwelt Party Service
Am Zimmerplatz 1a
66128 Saarbrücken
Telefon (0681) 70 27 96

Ihre MTC Gastro GmbH
Krughütterstraße 89 • 66128 Saarbrücken

Ich bin für Sie da.

ERGO

Damit Sie Ihre Freizeit unbeschwert genießen können.



**Generalagentur
Tina Spagnolo**

Kreisstraße 75
66127 Saarbrücken-Klarenthal
Telefon: 06336 - 99 31 23
Mobil: 0151 - 170 38 410
E-Mail: tina.spagnolo@ergo.de

**Jetzt
Termin
vereinbaren
und Absicherung
checken!**

Mein Geld-Zeit-und-Nerven-Sparer